

11 октября 1941 аре
№ 80 (520)
Дуныз 5 коп.

ГОРД ЗНАМЯ

7-тя арээ потэ
АДРЕСЭЭ: Пудем село,
Удмуртской АССР.

ВКП(б)-лэн Пудемской райкомезлэн но Райсоветлэн органы

Пудоез толйытыны умой дасяськоно

Пудоез, тужгес ик пинал пудоез, ваньзэ таза будэтон понна, но пудо вордонлэсь продуктивностьсэ будэтон понна колхоз'ёслы дасяськыны кулэ сое толалтэ зеч утялтыны. Со туж важно али—военной дырлэн условиосаз.

Ортчем ар'ёслэн опытысы умой возьматйз, что бадзым азинскон'ёс басытыны быгато сыче колхоз'ёс, куд'ёсыз пудолы помещениос умоесь лэсьтйзы, пёртэм пумо сион'ёс тырмымон дасязы но пудоез гидын сюдыны кутскыку ик уез шонер рад'язы. Сычеосыз сельхозартельёс Еловской сельсоветысь Кировлэн нимыныз нима колхоз, Чабыровской сельсоветысь „Н-Труд“ колхоз но мукет'ёсыз. Со дыре ик куд-ог колхоз'ёсын, кытын пудо возён помещениослэн пуш'ёсазы кырьс, кот, төл ветлэ вал, кытын пудо сюдон но утялтон огшоры правилоос но өз быдэсьяське, отын пудоос бырылйзы но продуктивность улэ усыйлйз.

Земельной орган'ёслэн но колхоз'ёслэн куд-ог кивалтйсьёссы ортчем ар'ёсы луэм тырмымтэосты лыдэ өз басытэ но кулэ ужрад'ёс уг кутё пудоез толйытон азелы дыраз дасяськон понна. Кылем арын сямен ик нимаз-нимаз колхоз'ёсын фермаос толалтэлы дасямтэ на.

Пудоез толйытон азелы дасяськонэн бере кылем колхоз'ёслы али ик ужрад'ёс кутыны кулэ толалтэ пудо шунит гид'ёсы интыямын мед луоз шуыса. Котькуд фермаын пудо парон тусьёс но куро вандон'ёс дасяно. Одыгез кыльытэк вань колхоз'ёсын пудоез гуртын сюдыны кутскыку ик чурит сион'ёсты переработать карылыны кулэ. Нимысьбатыз саклык вис'яны кулэ котькуд ферма понна сыче огшоры тырлык дасяны, кыче луо лопатаос, вилаос, ведраос, фонарьёс, чушкон'ёс но мукет. Ваньмыз соос ас интыосазы тыремын луыны кулэ. Та тырлыкез умой луоз котькудйз пудо вордон ужын ужась борды юнматыны.

Ветеринарно-зоотехнической персоналлэн задачаез—пудоез гуртын сюдыны кутскемлэсь азывыл вань пудоез эскероно, висисьёссэ люконо, пудолэсь группаосэ быдэс толлы стро-го юнматоно нимаз-нимаз адямиос борды.

Нимысьтыз сюлмаськемез кулэ каре пинал пудо. Тужгес цунит, югыт но чылкыт помещениос, зеч сион'ёс вис'ямын луыны кулэ, нырысь ик, ваньмызлы пинал пудоослы.

Туэ пудолэн йырлыдыз шёдскымон будыны кулэ, сион ик ваң пудолы помещениос но сион тырмымон дасяно. Колхоз'ёслы чик жегатскытэк лэсьтйськыны кутсконо, нош зооветперсоналлы—вуись пудоез шонер интыяллыно.

Пудо толйытонэз азинлыко ортчытыны луоз, самой главноез, тырмымон сион дасямын луиз ке. Районамы тросэз колхоз'ёс силосовать карон планэз мултэсэн быдэстйзы, нош куд-ог колхоз'ёсын али дыре но силосовать каронэз өз быдэстэ на. Правительство тупатйз пудо сион люкан'я план, нош куд колхоз'ёс та планлэсь быдэсмемээ уг ик эскерыло.

Котькуд колхозлы точно лыдэ басытоно вань пудо сион'ёссэ, сётоно соосты кладовщик'ёс кие но зол эскерылыны кулэ соосты расхосовать каремез. Вань чурит сион'ёс октэмын-калтэмын, умой зуродамын но сёриськемлэсь утял-тэмын луыны кулэ. Государстволы ю тысь сётон обяза-тельствоез быдэстыса, тырмыт ю кидыс кысьтыса, колхоз'ёслэн правлениоссы концен-трач'ёс'я фуражной фонд кылдытоно луо. Та фонд'ёсты расхосовать кароно пудо сюдон план'я гинэ.

Пудоез толйытон азелы умой дасяськон — не только земельной орган'ёслэн но озыы ик партийной но советской организациослэн задача-зы. Пудо толйытонэз кулэз'я умой рад'яса асьмеос быгато-мы страналы но фронтлы йёл; вй, сйль но ку тросгес сётыны.

Прифронтной полосаын



Калык'ёс противотанковой канаваос копало.

Действующей Армии

Н-ской полкын вань боец'ёс но командир'ёс тодо связьлэсь отважной начальниксэ стар-шой лейтенантэз Вера Иван-овна Салбиеваез. Войналэн нырысь нунал'ёсысеныз ик Салбиева эш аслэсьтыз опыт-ной, смелой но инициативной командир луэмээ возьматйз. Н. шур вамен потон дыр'я жугиськон'ёсын, миномет'ёсын но пулемет'ёсын туж кужмо ыбылэм'ёс улсын, Салбиева эш ас събраз нуиз боец'ёсты ата-кае но, штыковой удар лэсь-тыса, фашист'ёсгы кымалтйз. Аслэсьтыз геройствоэ но хра-бростсэ возьматэмез понна Салбиева эш связьлэн батальо-нэзлэн штабной ротаезлы ко-мандире назначить каремын.



Старшой лейтенант
В. И. САЛБИЕВА.

Боец'ёслэн семьяос-сылы юрттэт

Партия но правительство нуналмысь сюлмасько пинал нылпиосты умой воспитать карон понна. Та сюлмаськон эшшо но трослы будйз на али, ку пинал'ёслэн атайёссы кыязы винтовка кутыса кош кызы фашистской гадинае-нюр'яськыны.

Асьме районысь Красной Армии кошкем мурт'ёслэн нылпиоссы али дырлы 42 мурт-детской яслие но 31 мурт-детской площадкае ин'ямын. Нимысьтыз сюлмаськонэн котыр-тэмын боец'ёслэн кышно-оссы. Тросэз соос пёртэмез уж'ёсы ужаны кутэмын но нылпиоссэс воспитать карыны 738 муртлы пособиос сёт'яны тупатэмын.

Боец'ёслэн кышнооссы обе-спечить каремын ваньмыныз, мар гинэ соослы кулэ луэ пи-нал'ёссэс поспитать карыны понна. Нылкышноос табере нуналмысь ужаса тыршо ты-лэз юнматыны, нош сослэн кузпал'ёссы но кычканэз тодытэк жуго, быдто фашист-ской варвар'ёсты.

Иванов.

Вылй производственной активностен

Районысьтымы колхозник'ёс но колхозницаос вылй произ-водственной активностен ужа-ло юэз октон-калтонын. Тани Костромской сельсоветысь „Рассвет“ колхозысь М. Е. Па-гина но Е. А. Пагина колхоз-

Боец'ёслы — шунит дйськут

Фашистской в рвар'ёслы ге-роической Красной Армилен кужмо пезьдэг сётэмез сярись Советской Информбюролен ну-налмысь ивортон'ёсыз, райо-нысьтымы трудящойёслэсь мылкыдзэс жутэ но соосты мобилизовать каре эшшо но кужмо ужаны, тылэз трослы юнматыны но боец'ёслы пёр-тэмез юртгэт'ёс сётон орга-низовать карыны. Тае тужгес но адзыны луэ районысьтымы трудящойёсын Красной Арми-ысь боец'ёслы шунит дйськут сётон организовать каремысь-гызы.

Али дырлы колхозник'ёс, колхозницаос, нимаз-нимаз колхоз'ёс, рабочийёс но со-ветской интеллигенция боец'-ёслы 579 ыжку, 444 килограмм ыжгой, 144 чушкон кышет, 199 пара шунит пёзь, 24 пара гынсапег, 116 пара ыжгон носки, 64 пара ыштыр, 45 на-волочки, 6 миндэр (полушки), 56 пелё изы (шапки) но трос мукет'ёссэ сётйзы ни.

Та пример'ёс возьматэ райо-нысьтымы вань трудящойёс-лэсь героической Красной Ар-милы нуналмысь юрттэт сёты-ны мылкыдзэс но гитлеров-ской Германилен урмем пу-ныосыныз—адями сиысь фа-шист'ёсын нюр'яськыны дась луэмээс. Веранэз өвёл, что та юртгэт азыланьын эшшо но кужмоэлоз на, пока муз'ем вылысь пырак азелы быдтэ-мын уз луэ быдэс дунне вы-лысь калык'ёслэн тушмонзы—фашизм. Подчерцева.

Ленинградлэн героической защитник'ёсыз.



Народной ополченилэн отря-дыртыз боец'ёслэн военной дышетсконзы.

Н-ской заводлэсь токарьёс Г. Н. Иванов (бурласянь) но В. И. Дубенский изучать каро противоганковой пушкаез.

Баженов.

СОВЕТСКОЙ ИНФОРМБЮРОЛЭСЬ

6 октябре чукна ивортон

6-тй октябре потон уин асьмелэн войскаосмы противниклы пумит жугиськызы быдэс фронтын.

Фронтлэн Западной направления действоват карись асьме авиацимылэн соединениез быдтйз противниклэс 45 танк'эссэ, 160 автомашинаоссэ, 156 мотоцикл'эссэ, батальон котыр тушмонлэс пехотаэз но омырын жугиськынын 19 немецкой самолет'эсты уськытйз.

Черноморской флотлэн авиациез одйг нунал куспын пазьгиз кык батальон пехота, быдтйз 6 танк'эсты, 33 бронемашинас, 13 автомобиль пехотаен но 5 орудий.

Командир Радченко эшлэн частысытыз летчик'эс сентябрь толэзе фронтлэн Северо-Западной направления омырын жугиськынын уськытйзы 96 вражесткой самолет'эсты.

Мещеряков лейтенантлэн легчиклэн звеноэз жутскиз омыре, чтобы фашист'эслэн омырысь пират'эссылэсь сюрессэс пытсаны, куд'эсыз лыкто вал асьме тыламы Н. город вылэ. Кутскиз бой. Жоген меткой тылэн Мещеряков лейтенант уськытйз вражесткой бомбардировщикез. Отважной летчик атаковать кариз кыктэтйз бомбардировщикез. Боеприпас'эссэ быдтыса, Мещеряков эш аслаз самолетэзлэн винтэныз вражесткой машиналэн глубинаэзлэсь рульэссэ но стабилизаторэз чогаиз. „Юнкерс“ усиз муз'ем вылэ. Ис-

6 октябре жыт ивортон

6 октябре лумбыт чоже асьмелэн войскаосмы противниклы пумит жужмоэсь бой'эс нуизы фронтлэн быдэс направленияз.

4 октябре омырысь жугиськынын уськытэмын противниклэн 53 самолет'эсыз но аэродром'эсын быдтэмын 10 самолет, нош ваньмыз противниклэн 63 самолет'эсыз быдтэмын. Асьмелэн ыштон'эсмы—25 самолет.

Баренцевой морейн немецкой транспорт вьйтэмын.

Чернов эшлэн частезлэн танковой подразделениосыз Кравченко эшлэн авиационной частысытыз бомбардировщик'эсыныз уроче действоват карыса, немецкой танковой колонналы шуккет сэтйзы, куд'эсыз пыризы вал фронтлэн Западной направлениясытыз асьмелэн войскаосмылэн одйг участказ. Бой'эсын быдтэмын 34 немецкой танк'эс, соос п'элысь 22 пазьгемын асьме самолет'эсысен шонер куям бомбаосын но 12 машина быдтэмын асьмелэн танкист'эсынымы.

Фронтлэн Юго-Западной направлениясытыз Р. пунктлэн районаз асьмелэн самолет'эсмылэн группазы 5 октябре противниклэсь бадзым танковой частью пазьгиз. Асьмелэн авиацимылэн бомбардироват каременыз быдтэмын вал 64 немецкой танк'эс 13 автомашина пехотаен но боеприпас'эсын, 12 орудий но 2 цистерна горючоем. Та боевой операциин тужгес но вис'ясыкызы Шишкин майорлэн частысытыз летчик'эс.

Советской Информбюро печатла Орловской областысь, Потарской районысь, Карбов-

кусно маневрировать карыса, легчик кошкыз со вылэ лыктысь „Мессершмитт'эслэсь“ но благополучно посадка лэсьтйз.

Партизанской отряд, кудйз действоват каре одеской финансовой ужаслэн Н. эшлэн командовать каремез улсын, бадзым румынской отрядэз пазьгиз. Уж ортчиз озы. Советской летчик'эс румынской пехоталэсь колоннаэз ыбылйзы но пегзытйзы. Одыгез румынской рота самолетлэн тылызлэсь ватскиз кукурузной лудэ, кытысен ик вал шараямын Н, эшлэн отрядэныз. Партизан'эс противник'я усьтйзы ружейно-пулеметной тыл, нош собере штык'эсын бышкыны кутскизы. Вакчи ожесточенной схваткаос бере, румынской рота пазьгемын вал. Иркуратэм фашист'эс та жытазе ик партизан'эслы пумит пехоталэсь отрядэз бронемашинан ыстызы. Партизан'эс выдыса ватскизы но асьсэ дортй вражесткой броневикез лэзизы, асьсэлэсь отын луэмзэс ш'одытытэк. Вражесткой броневик азылань ортчыса румынской солдат'эсын пумискиз, куд'эсыз партизан'эслэн мышказы пыро вал. Броневик румын'эс'я тыл усьтйз, соосты партизан'эс кожаса. Партизан'эс суматохаен воспользоваться карыса, фашист'эсты ыбылйзы но соослы секытэсь ыштон'эс ваизы. Румын'эс пегзизы, жугиськынын интые трос виенен но с'сыртэмен кельтыса.

ка гуртын фашистской адами сиысьэслэн с'босьяськемзы сярэсь акт.

„Ми ульяз гожтйськем'эс, Потарской районысь, Карбовской сельсоветлэн председателез П. П. Нужный, „Пролетарий“ колхозлэн председателез П. М. Гирлин, колхозлэн счетоводэз Т. П. Разуванова но Б. П. Гирлин, В. Д. Нужный крестьян'эс гожтймы та актэз та сярэсь:

Кык нунал куспын немецкой фашист'эс милям гуртамы Карбовкаын сугйзы 76 крестьянской дом'эсты, 2 колхозной конюшняосты, 2 пудо гид'эсты, 3 кенос'эсты, 3 вукоосты, школаэз, сельсоветлэсь коркаэз. Та дыр куспын соос ограбить каризы магазинэз, калык'эслэсь талазы 20 скалзэс, 15 ыжзэс, 30 парсысэс, 70 зазэгзэс но 150 курэгзэс.

Фашист'эс с'бось сямен курадзытйзы но виизы милэстым 11 мурт бускель'эсмыс: 65 арес — Прокофий Ефимович Прокопенкоэз, 42 арес Анастасия Тимофеевна Ширкинаэз, 67 арес Григорий Сергеевич Прокопенкоэз, 63 арес Григорий Евдокимович Метлицкиэз, 63 арес Ольга Метлицкаяэз, 30 арес Елизавета Никитична Метлицкаяэз, 8 арес Александра Васильевна Метлицкаяэз. 2 толэзьем Нина Метлицкаяэз, 60 арес Анастасия Ивановна Гирлинаэз, 19 арес Анна Захаровна Спелаяэз но 70 арес Петр Евдокимович Метлицкиэз.

Со Сяна фашист'эс с'бсыртйзы 6 колхозник'эсты но колхозницаосты.

Подпись'эс: П. Нужный, П. Гирлин, Т. Разуванова, Б. Гирлин, В. Нужный.

Москва городысь, Ленинской районысь народной ополченлэн подразделениезлэн лагераз боевой дышетскын.



Ополченец'эс боевой оружиос басьтйзы.

ФАШИСТСКО-НЕМЕЦКОЙ МЕРЗАВЕЦ'ЭС

Мон берыкто фашистской изверг'эслы

Смоленсклы матын одйг гурт дорысь бойын снаряжлэн осколкаеныз мынам кийы но котурдэскы с'сыргэмын вал но соку визьме ик ыштй. Валаны кутски мон пыдын чыжаку гинэ. Мынам дорам сылэ вал немецкой офицер и кык солдат'эс, куд'эсыз монэ султныны косйзы. Тйям зуч кылын офицер кутскиз коалляськыны: кыче часть, вань'я танк'эс; артиллерия, к'дья со но мукет. Мон отвечать ой кары. Вожзэ поттыса, фашистской изверг куаретйз но кужмысь мыжгиз мыным ымнырам. Мон пограй. Фашистской офицер басьтйз винтовка но кык полмынам йырам ыбиз, Нырысетй пуля шедиз каскае, кыктэтйез пыриз бурпал пельдорам но кылме кесыса потйз ангестйм. Мон виемын ни шуыса оскыса, офицер эшшо ог полчыжиз на мынам йырам но солдат'эсыныз чош кошкыз.

Но мон вал улэп и ой ышты визьме но. Мон дорысен кыд'эмын ик ой вал нюлэс но сюрес, кудытйз мыно вал немецкой автомашинаос но мотоцикл'эс.

Тушмонлэн котыртэмысытыз ютыны, возманы кулэ вал теймйт луэмез. Кужмо вир кошкем шоры учкытэк, асьме перевязать карыны ой карысыкы, чтобы т'оды повязкая немец'эс монэ медаз ш'одэ шуыса. Та нунал мыным дауркадь потйз. Наконец пеймыт туиз. Мон кыстыськи нюлэс доры. Отын асьме ачим перевязать кары но сайкыт азе потй. Туж секытэн вуныны быгатй кыче ке но гуртэ. Сюлэмы тырмиз шумлотонэн, ку кылй зуч'эслэсь вераськемзэс. Соос вал колхозник'эс. Соос монэ уйлы сарае ватылйзы. Нош чукна гуртэ пыризы асьмелэн красноармеец'эсмы.

Али мон госпитальын. Та залыке мынам тупатске ни. Жоген нош ик мыно фронтэ, чтобы жаланэз валатэк но дугдылытэк аслам пулеметным ыбылыны фашистской изверг'эсты. Ум сэтэ ми со злодей'эслы улон, ум сэтэ саптаны асьмелэсь муз'еммес! Пулеметчик В. Долгин.

Адянилэсь потынтэ курадзытон'эс

Кузьмино гурт дорысен 900 метр кемын, сюрес дорысен кыд'эмын ик ов'ол куст'эсын мон мырышки куинь красноармеец'эслэн ш'ой'эссы доры, куд'эсыз курадзытэмын фашист'эсын. Курадзытэм'эслэсь фамилиоссэс тодыны оз кыл-

ды, яке соослэн нокыче документ'эссы но ой вал.

Огезлэн красноармеецлэн вандэмын к'дьяке люкегэз пельыз, вандэмын чыргыез, брюкиез кылемын но кыкнайиз ик макес'эсыз бышкылэмын, одйгез пыдыз кылемын но пид лапа вылыз пургэн бышкымын.

Кыктэтйезлэн красноармеецлэн бышкымын син'эсыз, куиньметйезлэн вандэмын пельызлэн вылй люкетэз.

Ваньмыз таос верало со сярэсь, что таос куиньназы подвергаться каремын кылымтэ курадзытон'эслы.

Политрук Н. И. Иванов.

Стервятник'эс бомбить каро нылкышноосты но пинал'эсты

Мон мынйсько вал Старая Русса городэ мынйсь проселочной сюрес кузя. Вал шулдыр, шуныт нунал. Сюрес вылысен мон уйи колхозницаэз. Солэн кияз пичи пиналэз вал, нош соин артэ мынэ вал 8 арес'ем нылыз. Али кадь ик тодйсько на мон со нылмуртэз. Солэн нимыз Надя вал. Ку мон вуи соос доры, со оскыса басьтйз мынэсьтым киме но кутскиз вераны, что солэн айиз мынйз войнае, что солэн вал пичи братэз, но сое вииз бомба, кудзэ фашист'эс куштйзы соослэн гуртазы.

Витынтэ шорысь ми вадьсын 4 шаштыны кутскиз самолет. Пичи кыл кышказ но муиз доры палэнскиз. Самолет лобе вал туж уйи, и мон туж умой адзи, что со асьмелэн самолетмы ов'ол, фашистской летчик, валамон, адзиз милемдыс, эшшо улэгес лэзькиз но пулеметысен милем ыбылыны кутскиз. Мон сюрес урдысь канавэ выдй. Нылкышно пинал'эсыныз уроче кышкаменыз визьтэммыса, пегзиз сюрес кузя.

Мон кылй, кызы б'ордыны кутскиз пичи ныл. Самолет берытскиз но нош ик сюресэз ыбылыны кутскиз. Нылкышно вуиз тылое но отсы ватскиз. Мон адзи кызы самолет нош ик берытскиз но куштйз фугасной бомба. Ку мон мынй соос доры, соос кулэмын вал ни.

Али но мон уг быгатйськы вунэгыны та'че кышкытлыкез, мынам уг тырмо кыл'эсы, чтобы выразить карыны со бандит'эсты адзем потонтэмез. Мон кыл сэтйсько берыктыны со выродок'эслы!

Санитарка А. П. Великова.

Редактор П. Р. ЛУБНИНА.